International Inbound Exchange Application

國立高雄師範大學國外姐妹校交換生申請資料表

<Please **type in** your information in this form>

\*ID Photo兩吋相片

35x45 mm

-JPG format, up to 512kb

-Taken within the last six months.

-Plain Background only. No patterns or prints.

**2024.9.13 updated**

**Program Detail**

|  |  |
| --- | --- |
| \*Proposed period of study 入學日期From / 　(YYYY/MM)To / 　(YYYY/MM) | \*Length of study 幾學期[ ]  1 Semester 一學期[ ]  2 Semesters 兩學期 |

**Student Information** 學生資料

|  |  |
| --- | --- |
| Chinese Name 中文名  | \*Gender 性別 [ ]  Male 男 [ ]  Female 女 |
| First Name 英文名 \*  | Middle Name   | Last Name英文姓\*  |
| \* Date of Birth 生日 (YYYY/MM/DD)  | \*年齢Age at the enrollment  |
| \*Passport Number 護照號碼  | \* Passport Valid Date (YYYY/MM/DD) |
| \*Nationality  | \*Religionしゅうきょう  |
| \*Native Language  | \*Other Language (s)  |
| \*Phone 電話  | \*E-mail 電子信箱  |
| \*Post Code 郵遞區號  | \*Permanent Address 永久住址  |

**Emergency Contact緊急聯絡人**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| \* Guardian's Name 姓名  | \*Relationship關係  | \*Address 住址  |
| \*Phone 電話 - -  | \*E-mail 電子信箱  |

**Emergency Contact in Taiwan**在台聯絡人

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Name 姓名  | Relationship關係   | Phone 電話＋886 - -  | Address 住址  |

**Home Institution Information** 原就讀學校資料

|  |  |
| --- | --- |
| \*Country 國家  | \*Name of University currently attending 原學校名  |
| \*Major ( and minor if applicable) 主修與副修  |
| \*Currently pursued Degree 目前學位 [ ]  Bachelor 學士 [ ]  Master 碩士 [ ]  Doctor 博士 |
| \*Current Grade 目前年級 [ ]  1 [ ]  2 [ ]  3 [ ]  4 [ ]  Other:  |
| \*Cumulative GPA out of 4:  |

**Home Institution Contact Information** 原就讀學校聯絡人

|  |  |
| --- | --- |
| \*Name of Office  | \*Name of Person in Charge  |
| \*Mailing Address  |
| \*Email Address  |
| \*Contact Number  |

**Education Background**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| \*Start | \*Finish | \*School Name |
| From / (YYYY/MM) | To / (YYYY/MM) |   |
| From / (YYYY/MM) | To / (YYYY/MM) |   |
| From / (YYYY/MM) | To / (YYYY/MM) |   |
| From / (YYYY/MM) | To / (YYYY/MM) |   |
| From / (YYYY/MM) | To / (YYYY/MM) |   |

**Language Level** 語言程度Either Chinese or English above Intermediate level is recommended.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | \*English 英語 | \*Chinese 中文 |
| \*Please indicate yourproficiency  | [ ]  Excellent [ ] Good [ ] Fair [ ] Poor | [ ] Excellent [ ] Good [ ] Fair [ ] Poor |
| \*Language ProficiencyTest Name/Score |  /  |  /  |

**Past entry into/departure from Taiwan**

|  |
| --- |
| \* [ ]  Yes [ ]  No |
| Fill in the followings if the answer is ‘Yes’ | How many times? time(s) |
| The latest entry period  | From / (YYYY/MM) | To / (YYYY/MM) |

**Crime Record (in Taiwan/overseas)** Including dispositions due to traffic violations, etc.

|  |
| --- |
| \* [ ]  Yes , details: [ ]  No |
| Fill in the followings if the answer is ‘Yes’ | How many times? time(s) |
| The latest entry period  | From / (YYYY/MM) | To / (YYYY/MM) |

**Medical History**

\*Please tell us about your physical, mental, health-related conditions and medical conditions, including the medications you are on for long-term treatment, allergies, chronic illness or special needs, etc. 請告訴我們您的健康與身心狀況，包括您為長期治療而服用的藥物、過敏、慢性病或特殊需要等。

|  |
| --- |
|  |

**NKNU Application Information** 高師大申請項目

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| \*Which department or graduate institute do you expect to study in NKNU? 申請系所Department / Institute of College of

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Collage of Education** | **Collage ofHumanities** | **Collage of Management** | **Collage ofArts** | **Collage ofScience** | **Collage ofTechnology** |
| **He-Ping Campus** | **Yen-Chao Campus** |
| Education **BMD** | Chinese **BMD** | Business Management **BM** | Fine Arts **BM** | Mathematics **M** | Industry Design **BM** |
| Music **BM** | Chemistry **BM** | Industrial Technology Education **BMD** |
| Special Education **BMD** | English **BMD** | Human Resources and Knowledge Management  **M** | Visual Design **BM** | Physics **BMD** | Electrical Engineering **BM** |
| Physical Education **BM**  | Geography **BMD** | Interdisciplinary Art **M** | Biotechnology **M** | Electronic Engineering **M** |
| Counseling Psychology and Rehabilitation Counseling **MD**  | Taiwan History, Culture and Languages **M** | Performing Art **M** | Science Education & Environmental Education **D** | Software Engineering and Management **BM** |
| Indigenous Art Industry **BM** |
| Adult Education **MD** | Teaching Chinese as a Second/ Foreign Language **MD**  |  | Engineering International Graduate Program **M**  |
| Gender Education **M** | Chinese Classics **M** | **B** Bachelor’s Degree Program**M** Master’s Degree Program**D** Doctoral Degree Program |
| Hakka Culture Studies **M** |
| Indigenous People in Athletic Performance and Sports Industry**B** |

 |
| \* Which Level 申請等級 [ ]  Bachelor 學士 [ ]  Master 碩士 [ ]  Doctor 博士 |
| \* Which Grade 申請年級 [ ]  1 [ ]  2 [ ]  3 [ ]  4  |

|  |  |
| --- | --- |
| \*Program Type 申請類別 | [ ] Tuition Fee **Waived Exchange program** 公費生（免繳學費，需繳住宿費）[ ] Tuition Fee **Paying Visiting program** 自費生（需繳學費，需繳住宿費） |
| OFFICIAL USE ONLY | **紅色框內之內容由我校填寫，申請人勿填。****The box below is filled in by NKNU, applicants DO NOT fill in.** |
|  Office ofInternational Affairs國際處 |  |
| Departments/Institutes系 所 |  | Colleges學 院 |  |

**Study Plan**

**with motivation and personal statement**

Please write your study plan below.

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Note**

The study plan is to explain why you would like to apply for NKNU. What topic or area do you want to achieve, or what courses are your specific interests? What experience you have that led you to this decision? A personal statement is usually more personal and refer to the past experience, and your background.

Knowing about your main purpose, activities, personal philosophy and interests will help us to shape the kind of student you are and a better idea if you would be a good fit for our program.

Authorization Letter for Emergency Treatment

緊急事件授權同意書

本人於下述學年與學期入學，就讀於下述國立高雄師範大學系/所，因緊急事件需要

I am enrolled in department/Institute of at NKNU from Year (Fall/ Spring) Semester. In case of emergency, I hereby

＊請勿同時勾選同意以及不同意之選項。Please select only one option below.

[ ] 同意授權貴校或相關人員代為簽具醫療、意外、法律等一切緊急事件同意書，本人願承擔一切風險。

Agree and allow NKNU or its employees to act and to obtain any medical care and treatment required in the case of an accident or recourse on legal issues. I hereby declare myself willing to take this responsibility.

[ ] 不同意授權貴校或相關人員代為簽具醫療、意外、法律等一切緊急事件同意書，本人願承擔一切責任。

Disagree and do not allow NKNU or its employees to act and to obtain any medical care and treatment required in the case of an accident or recourse on legal issues. I hereby declare myself willing to take this responsibility.

此致 To

 國立高雄師範大學 National Kaohsiung Normal University

 **立書人/Applicant’ Signature:**

(未滿18歲者由法定代理人簽署

/For minors under the age of 18, the applicant is the legal representative)

電話號碼/Telephone Number:

在臺緊急聯絡人/Emergency Contact Person(Taiwan):

緊急連絡電話/Emergency Telephone Number:

立書日期/Date of Authority (YYYY/ MM/ DD):

 **個人資料提供同意書**

**Release of Personal Information Agreement**

本同意書說明國立高雄師範大學（以下簡稱高師大）將如何處理「國立高雄師範大學雙聯學位生申請基本資料表」蒐集到的個人資料。 當您勾選「我同意」並簽署本同意書時，表示您已閱讀、瞭解並同意接受本同意書之所有內容及其後修改變更規定。若您未滿二十歲，應於您的法定代理人閱讀、瞭解並同意本同意書之所有內容及其後修改變更規定後，方得進行學位申請面談，但若您已遞交申請，視為您已取得法定代理人之同意，並遵守以下所有規範。This agreement stipulates how National Kaohsiung Normal University (hereinafter referred to as “NKNU”) shall handle all personal information collected by this form. By signing this Agreement and placing a check next to “I agree”, you acknowledge that you have read and understand this Release of Personal Information Agreement (hereinafter referred to as “Agreement”) and voluntarily accept the duties and obligations set forth herein. If you are under the age of 20, you should not arrange an interview if any until your parent or legal guardian has read and understood this Agreement and voluntarily accepts the duties and obligations set forth herein. However, if you have agreed to an Agreement, NKNU will assume you have obtained the consent of your parent or legal guardian and that you agree to the following:

1. 高師大取得您的個人資料，目的在於個人資料保護法及相關法令之規定下，依本公 司隱私權保護政策，蒐集、處理及利用您的個人資料。The Personal Data Protection Act and related laws require NKNU’s Office of International Affairs to collect, use, and maintain your personal information in accordance with its provisions.

2. 您可依個人資料保護法，就您的個人資料向本校：(1)請求查詢或閱覽、(2)製給複製本、(3)請求補充或更正、(4)請求停止蒐集、處理及利用或(5)請求刪除。但因本校執行職務或業務所必需者，本校得拒絕之。但因您行使上述權利，而導致權益受損時，本校將不負相關賠償責任。Under the Personal Data Protection Act, you may exercise the following rights with regard to (1) any inquiry and request for a review of your personal information; (2) any request to make duplications of your personal information; (3) any request to supplement or correct your personal information; (4) any request to discontinue collection, processing, or use of your personal information; and (5) any request to delete your personal information. However, NKNU reserves the right to refuse a request due to operational reasons. NKNU shall not be held responsible for any damages incurred as a result of exercising the abovementioned rights.

3. 若您所提供之個人資料，經檢舉或本校不足以確認您的身分真實性或其他個人資料冒用、盜用、資料不實等情形，本校有權不予受理及追訴責任。NKNU reserves the right to not offer admission due to lack of information or discharge you should such omission of information be deemed as falsifications of documents which potentially negate your eligibility for application.

4. 若您的個人資料有任何異動，請主動向本處及註冊組申請更正，使其資料保持正確、完整性。Please approach NKNU’s Office of International Affairs and Division of Registration directly to update any changes to your personal information, in order to ensure that your information is accurate, up-to-date, and complete.

5. 本校如違反「個人資料保護法」規定或因天災、事變或其他不可抗力所致者，致您的個人資料被竊取、洩漏、竄改、遭其他侵害者，本校將於查明後以電話、信函、電子郵件或網站公告等方法，擇適當方式通知您。In the event that the personal information is stolen, disclosed, altered, or infringed upon due to natural disasters or circumstances beyond NKNU’s control, thereby resulting in the violation of the Personal Data Protection Act, NKNU shall notify you via telephone, letter, E-mail, or online announcements after an inspection is concluded.

6. 您瞭解此一同意書具有書面同意本校蒐集、處理及利用您的個人資料之效果。You acknowledge that this Agreement respects your rights and interests in the collection, processing, or usage of personal information and the information shall be handled in accordance with the Personal Data Protection Act.

7. 高師大將保留隨時修改本同意書規範之權利，修改規範時，於網站公告修改之事實，不另作個別通知。如果您不同意修改的內容，則請勿繼續填寫申請書。否則將視為您已同意並接受本同意書該等增訂或修改 內容之拘束。 NKNU reserves the right to modify or amend the rules of this Agreement and to publish the amendments on notice boards of the official Website. No individual notices shall be made. If you do not consent to the amendments, please do not continue to fill out this Application form and, otherwise it shall be deemed your consent to the rules stipulated in this Agreement.

8. 您自本同意書取得的任何建議或資訊，無論是書面或口頭形式，除非本同意書條款有明確規定，均不構成本同意條款以外之任何保證。Even if you provide any written or oral comments pertaining to this Agreement, NKNU can only guarantee that your rights clearly expressed in this Agreement shall be met.

9. 準據法與管轄法院：本同意書之解釋與適用，以及本同意書有關之爭議，均應依照中華民國法律予以處理，並以臺灣高雄地方法院為管轄法院。Governing Law and Jurisdiction: This Agreement shall be interpreted in accordance with the laws of Taiwan, Republic of China. Any irresolvable disputes arising under this Agreement shall be submitted to the Kaohsiung District Court.

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

**□我已閱讀並接受上述同意書內容 I hereby acknowledge that I have read the contents of this Agreement and give my consent.**

**申請人簽名 Applicant’s Signature:＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ (Signature, Electronic signature is acceptable)**

**日期 Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_年 YYYY \_\_\_\_\_\_\_月 MM \_\_\_\_\_\_\_日 DD**

**Financial Affidavit for International Students**

**國際學生財務聲明書**

**Student Applicant Name:**

First Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Middle Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Last Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

I certify that I will have the minimum available for the cost to study at National Kaohsiung Normal University. (\*Minimum funds needed for 1 semester: USD 4,000; Minimum funds needed for 2 semesters: USD 8,000)

I further certify that information below is complete and accurate to the best of my knowledge without evasion or misrepresentation. I understand that if it is later found to be inaccurate or intentionally falsified, it is my responsibility of all fees and deposits.

本人證明，我擁有在國立高雄師範大學學習期間的最低預估資金。 （\*1個學期所需的最低資金：4,000美元；2個學期所需的最低資金：8,000美元）

我進一步證明以下資訊完整和準確，無迴避或虛假。我了解，如果之後發現它不正確，學生須自行承擔後果。

|  |
| --- |
| **Student’s Personal Funds** USD: Signature: Date:  |
| **Funds from Family** USD: Name of Sponsor: Relationship to Applicant: Tel: Email: Mailing Address: Signature: Date:  |
| **Funds from Scholarship** USD: Name of Fund or Scholarship:  |